

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 23 (2016)  
**Heft:** 262

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin  
262. Ausgabe, Dezember 2016,  
23. Jahrgang, erscheint monatlich  
Herausgeber: Verein Saiten, Verlag,  
Schmiedgasse 15, Postfach 556,  
9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66  
Redaktion: Corinne Riedener, Peter Surber,  
Frédéric Zwicker, redaktion@saiten.ch  
Verlag/Anzeigen: Marc Jenny, Philip Stuber,  
verlag@saiten.ch

Sekretariat: Irene Brodbeck,  
sekretariat@saiten.ch  
Kalender: Michael Felix Grieder,  
kalender@saiten.ch  
Gestaltung: Samuel Bänziger, Larissa Kasper,  
Rosario Florio, Lassy More  
grafik@saiten.ch  
Korrektur: Patricia Holder,  
Samuel Werinos  
Vereinsvorstand: Zora Debrunner,  
Heidi Eisenhut, Christine Enz, Peter Olibet,  
Christoph Schäpper, Hanspeter  
Spörri (Präsident), Rubel Vetsch

Vertrieb: 8 days a week, Rubel Vetsch  
Druck: Niedermann Druck AG, St.Gallen  
Auflage: 6000 Ex.  
Anzeigen tarife: siehe Mediadaten 2015/16  
Saiten bestellen: Standardbeitrag Fr. 85.-,  
Unterstützungsbeitrag Fr. 125.-, Gönner-  
beitrag Fr. 350.-, Patenschaft Fr. 1000.-  
Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch  
Internet: www.saiten.ch

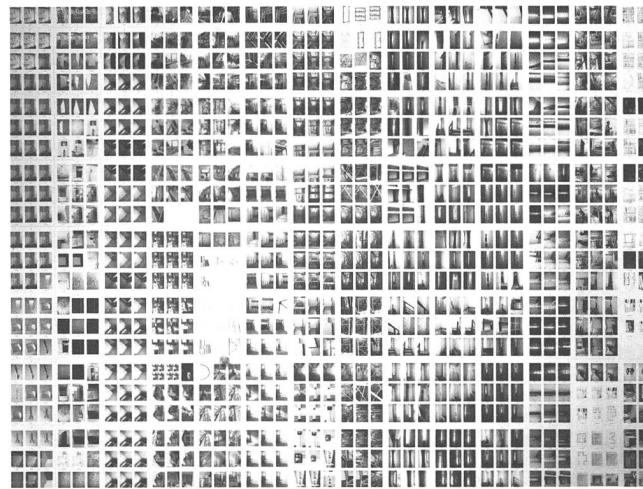
#### POSITIONEN

8 Reaktionen  
9 Blickwinkel  
VON JIŘÍ MAKOVEC  
10 Stadtpunkt  
VON DANI FELS  
10 Einspruch  
PAUKENSCHLÄGE FÜR EINE NEUE ZEIT  
12 Redeplatz  
MIT IRIS BETSCHART  
15 Gastrecht III  
FABIENNE SCHMUKI GRATULIERT DEM PALACE

#### TITEL

18 Das Minimalismus-Paradoxon  
Materielle Entschlackung liegt im Trend –  
ein Selbstversuch.  
VON FRÉDÉRIC ZWICKER

20 Alles weg!  
Die Künstlerin Annina Frehner fragt, was der  
Mensch braucht.  
VON PETER SURBER



Annina Frehner: Index No 1. Bild: à discretion / Jürg Zürcher

22 Der Raum ist einfach da.  
Ein Besuch in Gilgi Guggenheims Museum der Leere.  
VON PETER SURBER

24 Töne aus dem Schweigen  
Paul Giger und der Konzertzyklus *Silence*.  
VON BETTINA KUGLER

26 Saiten schafft Platz  
24 Dinge suchen eine neue Bleibe: Fotos, CD's,  
ein Yoyo, eine Baulampe und noch vieles mehr

Die Gedichte zum Titelthema stammen von Werner Lutz, dem Ausserrhoder Lyriker, der im vergangenen Juli gestorben ist. Die Bilder im «Dezemberkatalog» haben Rosario Florio, Larissa Kasper und Samuel Bänziger von der Saitengrafik gemacht.

An dieser Ausgabe haben mitgearbeitet:

**Marie Artaker, Ladina Bischof, Rolf Bossart, Wendelin Brühwiler, Zora Debrunner, Tine Edel, Ruth Erat, Heidi Eisenhut, Hans Fässler, Dani Fels, Dario Forlini, Felix Michael Grieder, Gilgi Guggenheim, Brigitta Hochuli,**

**Margherita Huntley, Nina Keel, Daniel Kehl, Geri Krebs, Stefan Keller, Bettina Kugler, Jiri Makovec, Charles Pfahlbauer jr., Fabienne Schmuki, Samuel Tanner, Dylan Spencer-Davidson**

© 2016: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

#### PERSPEKTIVEN

32 Toggenburg  
32 Ausserrhoden  
33 Rheintal  
33 Winterthur

#SAITENFÄHRTEIN:  
ST.GALLEN

35 Napoli im Tivoli

von PETER SURBER

TRUMP-WAHL

36 I white that I white nothing:  
Reaktionen auf die amerikanische Präsidentschaftswahl

von ROLF BOSSART UND MICHAEL FELIX GRIEDER

40 Flaschenpost

von DYLAN SPENCER-DAVIDSON, MARIE ARTAKER UND MARGHERITA HUNTLEY VOM ST.ANTON

#### KULTUR

44 Das Rätsel im Schönau-Quartier.

von HANS FÄSSLER

46 Die Geschichte der  
Arbeiterstadt Arbon.

von RUTH ERAT

47 *Wolf & Sheep*, der Film über  
zwei afghanische Hirtenkinder

von GERI KREBS

48 Loredana Sperinis Einzelausstellung im Kunstmuseum St.Gallen

von NINA KEEL

49 Peter Gross erhält den Preis  
der St.Gallischen Kulturstiftung

von PETER SURBER

50 *Meine Mara-Jahre* und der  
(un)ermüdliche Libelle-Verlag

von BRIGITTA HOCHULI

51 Ocean Wisdom kommt  
nach St.Gallen

von CORINNE RIEDENER

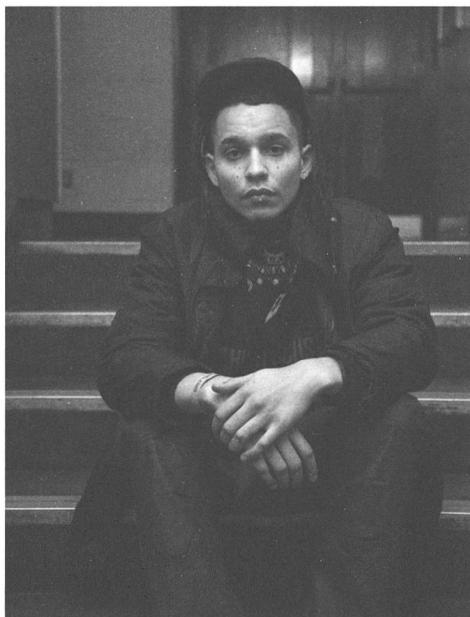


Bild: David Hewitt

52 Die Wiler Band Frantic und  
ihr viertes Album

von FRÉDÉRIC ZWICKER

53 Schwarzaufweiss: Best of Fred

#### KALENDER

55 Dezember-Kalender  
71 Kiosk

#### ABGESANG

73 Kehl buchstabiert die Ostschweiz  
75 Kellers Geschichten  
77 Charles Pfahlbauer jr.  
79 Boulevard